

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



**天倫燃气**  
TIANLUN GAS

**China Tian Lun Gas Holdings Limited**

**中國天倫燃氣控股有限公司**

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：01600)

### **截至二零一二年十二月三十一日止年度全年業績公佈**

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團的收入約為人民幣716,362,000元，較去年同期約人民幣450,931,000元增長約58.86%。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司所有者應佔利潤約為人民幣135,097,000元，較去年同期約人民幣82,730,000元增長約63.30%。

本公司截至二零一二年十二月三十一日止年度之每股收益約為人民幣0.16元，較二零一一年約為人民幣0.10元，增長約60.00%。

中國天倫燃氣控股有限公司（「本公司」，連同其附屬公司統稱「本集團」）董事（「董事」）會（「董事會」）欣然公佈本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度（「本報告期」）全年業績。

## 合併綜合收益表

(金額單位為人民幣元)

|                              | 附註 | 截至十二月三十一日止年度   |                |
|------------------------------|----|----------------|----------------|
|                              |    | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 收入                           | 4  | 716,362        | 450,931        |
| 銷售成本                         |    | (465,126)      | (278,927)      |
| <b>毛利</b>                    |    | <b>251,236</b> | <b>172,004</b> |
| 分銷成本                         |    | (11,863)       | (7,793)        |
| 行政費用                         |    | (56,167)       | (48,187)       |
| 其他收益                         |    | 9,546          | 10,737         |
| 其他利得 — 淨額                    |    | 12,766         | 290            |
| <b>經營利潤</b>                  |    | <b>205,518</b> | <b>127,051</b> |
| 財務收益                         |    | 32,488         | 5,454          |
| 財務費用                         |    | (35,073)       | (14,872)       |
| 財務費用 — 淨額                    | 6  | (2,585)        | (9,418)        |
| <b>除所得稅前利潤</b>               | 5  | <b>202,933</b> | <b>117,633</b> |
| 所得稅費用                        | 7  | (53,710)       | (27,280)       |
| <b>年度利潤</b>                  |    | <b>149,223</b> | <b>90,353</b>  |
| 本年度其他綜合收益，扣除稅項               |    | —              | —              |
| <b>本年度總綜合收益</b>              |    | <b>149,223</b> | <b>90,353</b>  |
| <b>利潤及總綜合收益歸屬於：</b>          |    |                |                |
| 本公司所有者                       |    | 135,097        | 82,730         |
| 非控制性權益                       |    | 14,126         | 7,623          |
|                              |    | <b>149,223</b> | <b>90,353</b>  |
| <b>每股收益歸屬於本公司所有者(每股人民幣元)</b> |    |                |                |
| — 基本及攤簿                      | 8  | <b>0.16</b>    | <b>0.10</b>    |
| <b>股息</b>                    | 13 | —              | —              |

## 合併資產負債表

(金額單位為人民幣元)

|                      | 附註 | 於十二月三十一日                |                         |
|----------------------|----|-------------------------|-------------------------|
|                      |    | 二零一二年<br>人民幣千元          | 二零一一年<br>人民幣千元          |
| <b>資產</b>            |    |                         |                         |
| <b>非流動資產</b>         |    |                         |                         |
| 租賃預付款項               |    | 48,141                  | 29,706                  |
| 不動產、工廠及設備            |    | 526,520                 | 568,573                 |
| 投資性房地產               |    | 9,561                   | 10,058                  |
| 無形資產                 |    | 441,197                 | 423,991                 |
| 遞延所得稅資產              |    | 2,237                   | 1,917                   |
| 應收賬款及其他應收款           | 9  | 13,336                  | 14,870                  |
| 其他非流動資產              |    | 2,075                   | 2,382                   |
|                      |    | <u>1,043,067</u>        | <u>1,051,497</u>        |
| <b>流動資產</b>          |    |                         |                         |
| 存貨                   |    | 73,674                  | 45,067                  |
| 應收賬款及其他應收款           | 9  | 160,303                 | 101,329                 |
| 可供出售金融資產             |    | —                       | 62,000                  |
| 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產 |    | 375,983                 | —                       |
| 受限制現金                |    | —                       | 5,000                   |
| 現金及現金等價物             |    | 368,940                 | 310,762                 |
|                      |    | <u>978,900</u>          | <u>524,158</u>          |
| <b>總資產</b>           |    | <u><u>2,021,967</u></u> | <u><u>1,575,655</u></u> |
| <b>權益</b>            |    |                         |                         |
| <b>歸屬於本公司所有者</b>     |    |                         |                         |
| 股本                   | 10 | 7,077                   | 7,077                   |
| 股本溢利                 | 10 | 454,188                 | 454,188                 |
| 儲備                   | 11 | 19,061                  | 4,817                   |
| 留存收益                 |    | 270,885                 | 150,048                 |
|                      |    | <u>751,211</u>          | <u>616,130</u>          |
| <b>非控制性權益</b>        |    | <u>145,055</u>          | <u>168,090</u>          |
| <b>總權益</b>           |    | <u><u>896,266</u></u>   | <u><u>784,220</u></u>   |
| <b>負債</b>            |    |                         |                         |
| <b>非流動負債</b>         |    |                         |                         |
| 應付賬款及其他應付款           | 12 | —                       | 25,000                  |
| 借款                   |    | 165,901                 | 186,074                 |
| 遞延所得稅負債              |    | 43,325                  | 30,188                  |
|                      |    | <u>209,226</u>          | <u>241,262</u>          |

**合併資產負債表 (續)**  
(金額單位為人民幣元)

|                    | 附註 | 於十二月三十一日         |                  |
|--------------------|----|------------------|------------------|
|                    |    | 二零一二年<br>人民幣千元   | 二零一一年<br>人民幣千元   |
| <b>流動負債</b>        |    |                  |                  |
| 應付賬款及其他應付款         | 12 | 141,425          | 172,895          |
| 預收賬款               |    | 114,750          | 87,123           |
| 當期所得稅負債            |    | 20,476           | 5,478            |
| 借款                 |    | 639,824          | 284,677          |
|                    |    | <u>916,475</u>   | <u>550,173</u>   |
| <b>總負債</b>         |    | <u>1,125,701</u> | <u>791,435</u>   |
| <b>總權益及負債</b>      |    | <u>2,021,967</u> | <u>1,575,655</u> |
| <b>流動資產／(負債)淨值</b> |    | <u>62,425</u>    | <u>(26,015)</u>  |
| <b>總資產減流動負債</b>    |    | <u>1,105,492</u> | <u>1,025,482</u> |

## 1. 本集團一般資料

中國天倫燃氣控股有限公司(「本公司」)依據開曼群島公司法(二零一零年修訂本)於二零一零年五月二十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司，於二零一零年十一月十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司及其子公司(以下合稱「本集團」)主要在中華人民共和國(「中國」)若干城市為民用、工商業用戶提供燃氣管道接駁以及包括天然氣、壓縮天然氣的燃氣輸送及銷售業務，以及液化天然氣的生產和批發及零售業務。

本公司註冊辦事處位於Clifton House, 75 Fort Street, PO Box 1350, Grand Cayman KY1 — 1108, Cayman Islands。

本合併財務報表已經由董事會在二零一三年三月二十八日批准刊發。

## 2. 重要會計政策摘要

### 2.1 編制基準

本公司的合併財務報表，是根據香港財務報告準則編製。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。涉及高度的判斷或高度複雜性的範疇，或涉及對合併財務報表作出重大假設和估計的範疇，在附註3中披露。

### 2.2 會計政策及披露的變更

本集團已採納的新會計準則：

香港會計師公會已修改香港會計準則12「所得稅」，以加入按公允價值計量的投資物業產生遞延稅項資產或負債的計量原則的例外情況。香港會計準則12規定主體應視乎主體是否預期透過使用或出售收回資產的賬面值，來計量資產的遞延稅項。此修改引入一項可推翻的假設，即按公允價值入賬的投資物業可透過出售全數收回。

該修改對本集團財務報表沒有重大影響。

### 3. 關鍵會計估計及判斷

估計和判斷會被持續評估，並根據過往經驗和其他因素進行評價，包括在有關情況下相信對未來事件的合理預測。

本集團對未來作出估計和判斷。所得的會計估計如其定義，很少會與其實際結果相同。很大機會導致下個財政年度的資產和負債的賬面價值作出重大調整的估計和判斷討論如下。

#### (a) 商譽減值的估計

本集團每年測試商譽是否出現減值。現金產出單元的可收回金額按照使用價值計算而釐定。此等計算需要利用估計。

#### (b) 所得稅

本集團於中國經營的子公司須繳納中國企業所得稅。釐定所得稅撥備時須作出重大判斷。日常業務中有多項交易和計算未能確定最終稅項。本集團根據會否應繳額外稅項的估計，就預期稅項審核事宜確認負債。倘有關的最終稅項與結果與最初入賬的金額不同，則差額會影響釐定稅項期間的所得稅及遞延稅項撥備。

倘管理層認為可能有未來應課稅利潤抵銷暫時差額或稅項虧損，則會確認有關若干暫時差額及稅項虧損的遞延稅項資產。倘預期與原先估計不同，則差額會影響估計更改期間的遞延稅項資產及所得稅費用確認。

於二零一二年十二月三十一日，本集團的遞延稅項資產約為人民幣2,237,000元(二零一一年：人民幣1,917,000元)。倘日後可能有應課稅利潤抵銷可扣稅暫時差額，則就資產的減值撥備、應計費用、稅務虧損及折舊產生的暫時差額確認為遞延稅項資產。倘本集團稅率增加，則稅率每增加1%將致使遞延稅項資產進一步增加約人民幣89,000元(二零一一年：人民幣81,000元)。

#### (c) 非共同控制下業務合併成本分攤

按照非共同控制下業務合併的會計處理要求，本集團需將合併成本根據所收購特定資產及負債於收購日的公允價值進行分配。本集團實施了流程以識別所有收購的資產及負債，包括任何可識別的無形資產(如適用)。在識別所收購資產、決定分配至各類所收購資產及負債的公允價值以及決定資產的可使用年限的過程中，可能對本集團的財務狀況及營運業績產生重大影響。為確定可識別所收購的資產及負債之公允價值，公司聘用獨立評估師對其進行了評估，所評估的公允價值乃基於本集團管理層認為於近於收購日合理的預期及假設。

#### 4. 分部資料

管理層已根據高級行政管理層審議並用於作出策略決定的月度報告釐定經營分部。

高級行政管理層僅基於「產品」劃分業務，主要是由於就地域而言，所有產品均在中國提供，而該地區視作具有相似風險和回報。

報告經營分部的收入主要來自燃氣銷售和管道接駁。

投資性房地產的收入和其他雜項收入經高級行政管理層審閱，有關業績載入「所有其他分部」一欄。

高級行政管理層根據本集團會計政策以毛利評估經營分部的表現。同時，本集團並無向分部分配經營成本、資產或負債，此乃由於高級行政管理層並無用此資料向經營分部分配資源或評估經營分部的表現。因此，本集團並無呈報各可呈報分部的分部資產及分部負債。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

|                | 燃氣<br>輸送及銷售<br>人民幣千元 | 燃氣<br>管道接駁<br>人民幣千元 | 所有<br>其他分部<br>人民幣千元 | 未分配<br>人民幣千元 | 合計<br>人民幣千元    |
|----------------|----------------------|---------------------|---------------------|--------------|----------------|
| 來自於外部客戶的收入     | 395,106              | 301,812             | 19,444              | —            | 716,362        |
| 毛利             | 54,026               | 187,049             | 10,161              | —            | 251,236        |
| 分銷成本           |                      |                     |                     | (11,863)     | (11,863)       |
| 行政費用           |                      |                     |                     | (56,167)     | (56,167)       |
| 其他收益           |                      |                     |                     | 9,546        | 9,546          |
| 其他利得 — 淨額      |                      |                     |                     | 12,766       | 12,766         |
| <b>經營利潤</b>    |                      |                     |                     |              | 205,518        |
| 財務費用 — 淨額      |                      |                     |                     | (2,585)      | (2,585)        |
| <b>除所得稅前利潤</b> |                      |                     |                     |              | 202,933        |
| 所得稅費用          |                      |                     |                     | (53,710)     | (53,710)       |
| <b>年度利潤</b>    |                      |                     |                     |              | <u>149,223</u> |

#### 4. 分部資料 (續)

截至二零一一年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

|                | 燃氣<br>輸送及銷售<br>人民幣千元 | 燃氣<br>管道接駁<br>人民幣千元 | 所有<br>其他分部<br>人民幣千元 | 未分配<br>人民幣千元 | 合計<br>人民幣千元   |
|----------------|----------------------|---------------------|---------------------|--------------|---------------|
| 來自於外部客戶的收入     | 236,231              | 203,103             | 11,597              | —            | 450,931       |
| 毛利             | 39,316               | 126,388             | 6,300               | —            | 172,004       |
| 分銷成本           |                      |                     |                     | (7,793)      | (7,793)       |
| 行政費用           |                      |                     |                     | (48,187)     | (48,187)      |
| 其他收益           |                      |                     |                     | 10,737       | 10,737        |
| 其他利得 — 淨額      |                      |                     |                     | 290          | 290           |
| <b>經營利潤</b>    |                      |                     |                     |              | 127,051       |
| 財務費用 — 淨額      |                      |                     |                     | (9,418)      | (9,418)       |
| <b>除所得稅前利潤</b> |                      |                     |                     |              | 117,633       |
| 所得稅費用          |                      |                     |                     | (27,280)     | (27,280)      |
| <b>年度利潤</b>    |                      |                     |                     |              | <u>90,353</u> |

本公司主要子公司均註冊於中國。所有外部收入均來源於中國，及所有的非流動資產均位於中國。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，概無向單一外界客戶銷售所得收入佔本集團收入總額的10%或以上(二零一一年：無)。

## 5. 除所得稅前利潤

除所得稅前利潤已扣除下列各項：

|             | 截至十二月三十一日止年度   |                |
|-------------|----------------|----------------|
|             | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 已使用之原材料及消耗品 | 351,721        | 213,213        |
| 產成品及在產品庫存變化 | (3,006)        | (6,544)        |
| 不動產、工廠及設備折舊 | 26,398         | 16,231         |
| 投資性房地產折舊    | 497            | 468            |
| 租賃預付款項攤銷    | 1,189          | 661            |
| 無形資產攤銷      | 7,401          | 5,152          |

## 6. 財務費用 — 淨額

|                                     | 截至十二月三十一日止年度    |                |
|-------------------------------------|-----------------|----------------|
|                                     | 二零一二年<br>人民幣千元  | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 財務收益                                |                 |                |
| — 銀行存款產生的利息收入                       | (2,096)         | (4,091)        |
| — 以公允價值計量且其變動計入當期損益的<br>金融資產產生的投資收益 | (30,392)        | —              |
| — 向關聯方提供貸款產生的利息收入                   | —               | (1,363)        |
|                                     | <u>(32,488)</u> | <u>(5,454)</u> |
| 財務費用                                |                 |                |
| — 借款的利息費用                           | 42,362          | 18,094         |
| — 匯兌(收益)/損失                         | (91)            | 1,200          |
| — 其他                                | 1,077           | 557            |
| 減：合資格資產資本化數額                        | (8,275)         | (4,979)        |
|                                     | <u>35,073</u>   | <u>14,872</u>  |
|                                     | <u>2,585</u>    | <u>9,418</u>   |

## 7. 所得稅費用

- (a) 本公司及立天控股有限公司毋須於各自註冊成立所在國家繳納利得稅。
- (b) 香港利得稅

截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，本集團各公司並無源於香港的利潤，因此毋須繳納香港利得稅。

- (c) 中國企業所得稅(「中國企業所得稅」)

本公司所有於中國註冊成立的子公司，須繳納中國企業所得稅，於截至二零一二年及二零一一年十二月三十一日止年度，該等公司各自按照中國所得稅規則及規例釐定的應課稅收益之法定所得稅稅率計提撥備。

在上述子公司之中，河南天倫燃氣集團有限公司(「河南天倫燃氣」)為外商投資企業，因此有權自抵銷過往年度所結轉的所有未逾期稅項虧損後的首個獲利年度起計兩年內享有中國企業所得稅豁免，其後三年享受50%的已頒佈企業所得稅稅率減免(「五年稅務優惠」)。由於五年稅務優惠於二零一一年結束，故此河南天倫燃氣截至二零一二年十二月三十一日止年度適用的已頒佈稅率為25%(二零一一年：12.5%)。於截至二零一二年十二月三十一日止年度，其餘位於中國境內的子公司，適用的中國企業所得稅稅率均為25%(二零一一年：25%)。

自損益扣除的所得稅費用為：

|           | 截至十二月三十一日止年度   |                |
|-----------|----------------|----------------|
|           | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 即期所得稅：    |                |                |
| 一 中國企業所得稅 | 51,556         | 26,694         |
| 遞延所得稅     | 2,154          | 586            |
|           | <u>53,710</u>  | <u>27,280</u>  |

損益內所列實際所得稅費用與應用已頒佈稅率計算除所得稅前利潤所得款項的差額對賬如下：

|                    | 截至十二月三十一日止年度   |                |
|--------------------|----------------|----------------|
|                    | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 所得稅前利潤             | 202,933        | 117,633        |
| 按集團各公司適用之法定稅率計算之稅項 | 53,267         | 26,589         |
| 不可扣稅開支             | 443            | 646            |
| 其他                 | —              | 45             |
|                    | <u>53,710</u>  | <u>27,280</u>  |

截至二零一二年十二月三十一日止年度，加權平均適用稅率為26%(二零一一年：23%)。加權平均適用稅率的增加是由於河南天倫燃氣的企業所得稅稅率上升引起的。

## 8. 每股收益

每股基本收益乃以期內本公司所有者應佔利潤除以已發行普通股的加權平均數計算。

|                       | 截至十二月三十一日止年度   |                |
|-----------------------|----------------|----------------|
|                       | 二零一二年          | 二零一一年          |
| 本集團利潤歸屬於本公司所有者(人民幣千元) | <u>135,097</u> | <u>82,730</u>  |
| 已發行普通股的加權平均數(千股)      | <u>827,925</u> | <u>827,925</u> |
| 每股基本收益(每股人民幣元)        | <u>0.16</u>    | <u>0.10</u>    |

由於本年度並無潛在攤薄工具，故每股攤薄盈利相等於每股基本盈利。

## 9. 應收賬款及其他應收款

|           | 本集團             |                 |
|-----------|-----------------|-----------------|
|           | 二零一二年<br>人民幣千元  | 二零一一年<br>人民幣千元  |
| 應收賬款(a)   | 100,424         | 48,421          |
| 應收票據      | 1,500           | 1,000           |
| 預付款       | 28,936          | 35,091          |
| 應收關聯方款項   | 6,963           | 4,026           |
| 其他應收款     | 34,220          | 21,531          |
| 增值稅進項稅留抵款 | 1,596           | 6,130           |
|           | <u>173,639</u>  | <u>116,199</u>  |
| 減：長期預付款   | <u>(13,336)</u> | <u>(14,870)</u> |
| 流動部份      | <u>160,303</u>  | <u>101,329</u>  |

本集團應收賬款及其他應收款，不包括不屬於金融資產的預付款，其公允價值與其賬面值相當。

- (a) 燃氣銷售一般授予客戶的信貸期為10至90天。對於燃氣管道接駁銷售的客戶，本集團通常將收取預收款，而在賒銷的情況下，管理層密切監察客戶的信貸品質，並個別認定信用期，一般情形下不超過兩年。應收賬款的賬齡分析如下：

|          | 本集團            |                |
|----------|----------------|----------------|
|          | 於十二月三十一日       |                |
|          | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 三十天以下    | 67,743         | 17,345         |
| 三十一天至九十天 | 20,403         | 23,554         |
| 九十天至一年   | 8,094          | 4,401          |
| 一年以上     | 4,184          | 3,121          |
|          | <u>100,424</u> | <u>48,421</u>  |

## 10. 股本及股本溢利

|               | 股份數目<br>(千計) | 普通股<br>人民幣千元 | 股份溢價<br>人民幣千元 | 總計<br>人民幣千元 |
|---------------|--------------|--------------|---------------|-------------|
| 已發行及繳足        |              |              |               |             |
| 於二零一一年一月一日    | 827,925      | 7,077        | 454,188       | 461,265     |
| 於二零一一年十二月三十一日 | 827,925      | 7,077        | 454,188       | 461,265     |
| 於二零一二年十二月三十一日 | 827,925      | 7,077        | 454,188       | 461,265     |

普通股的法定數目總額為2,000,000,000股(二零一一年：2,000,000,000股)，每股面值為0.01港元(二零一一年：每股面值0.01港元)。

## 11. 儲備

|               | 資本儲備<br>人民幣千元 | 法定儲備<br>人民幣千元 | 合計<br>人民幣千元 |
|---------------|---------------|---------------|-------------|
| 於二零一一年一月一日    | 5,493         | 13,399        | 18,892      |
| 撥備(a)         | —             | 8,925         | 8,925       |
| 共同控制下的業務合併    | (23,000)      | —             | (23,000)    |
| 於二零一一年十二月三十一日 | (17,507)      | 22,324        | 4,817       |
| 於二零一二年一月一日    | (17,507)      | 22,324        | 4,817       |
| 撥備(a)         | —             | 14,260        | 14,260      |
| 與非控制性權益的交易    | (16)          | —             | (16)        |
| 於二零一二年十二月三十一日 | (17,523)      | 36,584        | 19,061      |

### (a) 法定儲備

依照中國相關法律法規及本集團現時旗下於中國註冊成立子公司(「中國子公司」)的組織章程細則的規定，中國子公司須在彌補過往年度虧損後，於派發純利前將按中國會計準則釐定的年度法定純利10%撥至法定盈餘公積金。當中國子公司的法定盈餘公積金餘額達到註冊資本50%時，股東可酌情決定是否進一步撥款。法定盈餘公積金可用於彌補過往年度虧損(如有)，亦可通過按股東現時持有的股本比例向有關股東發行新股，惟發行後餘下的法定盈餘公積金數額不少於註冊資本的25%。

截至二零一二年十二月三十一日止年度，若干中國子公司以純利向法定盈餘公積金撥款約人民幣14,260,000元(二零一一年：人民幣8,925,000元)。

## 12. 應付賬款及其他應付款

|              | 本集團            |                |
|--------------|----------------|----------------|
|              | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 應付賬款(a及b)    | 63,677         | 40,448         |
| 應付關聯方款項(a及b) | 994            | 916            |
| 應計薪金及福利      | 2,055          | 3,214          |
| 應付利息         | 1,023          | 1,114          |
| 其他應繳稅項       | 3,008          | 2,259          |
| 其他應付款(a)     | 70,668         | 149,944        |
|              | <u>141,425</u> | <u>197,895</u> |
| 減：長期其他應付款    | —              | (25,000)       |
| 流動部份         | <u>141,425</u> | <u>172,895</u> |

(a) 於二零一二年及二零一一年十二月三十一日，本集團上述應付及其他應付款項均為免息，由於期限短，本集團應付賬款及其他應付款的公允價值與其賬面值相當。

(b) 應付賬款(包括貿易性質的應付關聯方款項)的賬齡分析如下：

|          | 本集團            |                |
|----------|----------------|----------------|
|          | 於十二月三十一日       |                |
|          | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 三十天以下    | 27,937         | 12,057         |
| 三十一天至九十天 | 11,895         | 8,665          |
| 九十一天至一年  | 13,175         | 8,175          |
| 一年至兩年    | 10,071         | 9,746          |
| 兩年至三年    | 900            | 1,134          |
| 三年以上     | 663            | 671            |
|          | <u>64,641</u>  | <u>40,448</u>  |

本集團的供應商一般給予10至90天的信用期限。

(c) 本集團的應付帳款及其他應付款的帳面價值乃以下列貨幣計值：

|     | 本集團            |                |
|-----|----------------|----------------|
|     | 二零一二年<br>人民幣千元 | 二零一一年<br>人民幣千元 |
| 人民幣 | 141,175        | 197,490        |
| 港元  | 250            | 405            |
|     | <u>141,425</u> | <u>197,895</u> |

## 13. 股息

根據二零一三年三月二十八日的董事會決議，本公司董事不建議派發截至二零一二年十二月三十一日止年度末期股息(二零一一年：無)。

## 行業回顧

### 中國能源結構及趨勢

中華人民共和國（「中國」）城鎮化與工業化的快速發展直接促進了能源需求的持續增長。天然氣作為一種經濟、高效的清潔能源在推動中國低碳經濟方面將起到不可忽視的作用，其發展已成為國家重點能源戰略之一。

根據中國國家統計局公佈的《中華人民共和國2012年國民經濟和社會發展統計公報》初步核算，2012年能源消費總量約36.2億噸標準煤，比2011年增長約3.9%。其中，煤炭消費量較去年增長約2.5%；原油消費量較去年增長約6.0%；電力消費量較去年增長約5.5%；天然氣消費量增長最快，較去年增長達到了約10.2%。2012年全國萬元國內生產總值能耗下降約3.6%。

中國石油經濟技術研究院發佈的《2012年國內外油氣行業發展報告》預測，2013年中國天然氣需求將繼續上升，天然氣消費量將繼續保持兩位數增長，2013年我國天然氣消費量將達約1650億立方米，佔一次能源消費比重約為5.8%。同時報告指出，中國於2012年密集發佈了多個能源相關的「十二五」規劃與政策，實現了油氣行業發展目標具體化，政策導向明確化，推動了油氣行業加快轉變發展方式。

「十二五」期間能源結構調整的重點任務包括採取有效措施加大節能力度，提高傳統清潔能源利用水平；加大天然氣等清潔能源的利用規模；統籌規劃重點能源基地和加快區域能源輸送通道建設，促進能源資源優化配置等等。到2015年，天然氣利用規模可能會達到約2600億立方米，天然氣佔一次能源消費結構的比重將由2010年的約4.4%提升至2015年的約8.3%，將高於水電、核電、太陽能 and 風電等能源。

天然氣已成為中國城市燃氣、工業能源及交通能源的重要增長能源，持續發展的市場前景十分廣闊。

## 中國天然氣利用政策

天然氣作為更環保，更高效的能源，在近幾年不斷受到中國政府的關注和大力扶持。二零一二年中國陸續發佈了數個推動天然氣行業發展的政策。

國家能源局在二零一二年四月五日發佈的《我國交通領域推廣使用天然氣的現狀、存在的問題及對策建議》明確指出，在油價不斷飆升和環保壓力不斷增加的背景下，提高交通用氣比重，對於降低石油對外依存度、優化能源結構、減少污染物排放、應對氣候變化等具有重要的戰略意義。「十二五」期間應重視交通領域天然氣的應用。一要加強能源、交通、科技等相關部門統籌協調，盡快明確產業政策，做好天然氣車船製造、加氣站基礎設施建設等相關規劃。二要盡快制定技術標準，包括：柴油車改裝液化天然氣（「LNG」）的統一標準，LNG汽車涉及的製造、運行、質量、安全標準，天然氣汽車燃料和排放標準等。三要完善配套政策，應盡快制定和完善天然氣汽車的准入、財稅扶持政策；理順天然氣和其它燃料的價格關係，為天然氣車船業主提供長期政策可預見性；借鑒國際經驗，制定和完善相關交通運輸管理法規，放寬天然氣車船運營許可。

二零一二年六月十八日發佈的《國家能源局關於鼓勵和引導民間資本進一步擴大能源領域投資的實施意見》中指出，拓寬民間資本投資範圍，鼓勵民間資本參與能源項目建設和運營；參與能源資源勘探開發；參與石油和天然氣管網建設。中國政府支持民間資本進入油氣勘探開發領域，與國有石油企業合作開展油氣勘探開發，以多種形式投資煤層氣、頁岩氣、油頁岩等非常規油氣資源勘探開發項目，投資建設煤層氣和煤礦瓦斯抽採利用項目。中國政府支持民間資本與國有石油企業合作，投資建設跨境、跨區石油和天然氣幹線管道項目；以多種形式建設石油和天然氣支線管道、煤層氣、煤制氣和頁岩氣管道、區域性輸配管網、LNG生產裝置、天然氣儲存轉運設施等，從事相關倉儲和轉運服務。

為促進城鎮燃氣健康較快發展，中國住房城鄉建設部在二零一二年七月份發佈了《全國城鎮燃氣發展「十二五」規劃》。根據規劃，到「十二五」期末，城市的燃氣普及率達到94%以上，縣城及小城鎮的燃氣普及率達到65%以上。其中，居民用氣人口達到6.25億以上，用氣家庭數達到2億戶，居民用氣量達到330億立方米；工業、商業及服務企業用氣量達到810億立方米；分布式能源項目用氣量達到120億立方米。

為了鼓勵、引導和規範天然氣下游利用領域，國家發展和改革委員會於二零一二年十月十四日發佈並於二零一二年十二月一日實施了2012年第15號令《天然氣利用政策》。根據該政策規定，中國政府鼓勵支持發展：城鎮居民用氣；公共服務設施（機場、政府機關、職工食堂、幼兒園、學校、醫院、賓館、酒店、餐飲業、商場、寫字樓、火車站、福利院、養老院、港口、碼頭客運站、汽車客運站等）用氣；天然氣汽車（尤其是雙燃料及液化天然氣汽車），包括城市公交車、出租車、物流配送車、載客汽車、環衛車和載貨汽車等以天然氣為燃料的運輸車輛；中心城區、新區的中心地帶集中式採暖用戶；燃氣空調；建材、機電、輕紡、石化、冶金等工業領域中可中斷的用戶、以天然氣代油項目、天然氣代煤項目及以天然氣為燃料的新建項目；城鎮中心城區的工業鍋爐燃料天然氣置換項目；在內河、湖泊和沿海航運的以天然氣（尤其是液化天然氣）為燃料的運輸船舶，等等。

中國對於天然氣利用行業給予了高度重視，頻繁出台了關於優化能源結構和鼓勵天然氣發展的相關政策，大力推廣以天然氣為代表的新能源。

為了有效監測污染顆粒PM2.5，2012年2月，中國國務院同意發布新修訂的《環境空氣質量標準》增加了PM2.5 (PM2.5污染顆粒主要來自機動車尾氣塵、燃油塵、煤煙塵等) 監測指標，並納入各省市強制監測範疇。

隨著國民對PM2.5認識的加強及2013年春節前後中國內地各大城市持續的霧霾天氣，環保問題已逐漸得到國民的深刻認識，中國政府也提高了對環境污染問題的重視程度並持續出台各類的環保政策。

城鎮化的快速發展及清潔能源政策持續推出，必將推動中國天然氣行業的發展，特別是對交通燃氣行業的快速發展必將起到持續推動作用。

## **業務回顧**

本集團主要業務是在中國從事燃氣管道接駁、燃氣輸送及銷售、車用加氣站建設與營運、LNG生產與銷售。

## **新項目拓展**

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團已新增取得廣西省柳州鹿寨縣、河南省開封市蘭考縣和尉氏縣、山東省菏澤市曹縣及單縣、甘肅省白銀市景泰正路工業園區及武威市古浪縣、及湖南省邵陽市洞口縣8個城市燃氣項目及簽約一個大型氣源基地項目。

### **獲得廣西省柳州鹿寨縣城市燃氣項目**

於二零一二年一月十二日，本公司全資附屬公司廣西鹿寨天倫燃氣有限公司(「廣西天倫」)與鹿寨縣住房和城鄉建設局正式簽訂了燃氣獨家經營協議。據此，廣西天倫獲得鹿寨縣30年燃氣獨家經營權，獨家經營範圍包括城市管道燃氣、加氣站等業務。

鹿寨縣緊鄰廣西工業中心柳州市，是柳州市經濟綜合實力較強的縣城之一，主要承接東部地區和柳州市產業轉移，被賦予「柳州市域次中心城市」定位，成為柳州市擴張的主方向和新空間。廣西鹿寨經濟開發區為省級經濟開發區之一，下轄城南綜合經濟開發區、鹿寨中心工業園、鹿寨—雒容工業長廊、雒容工業園，已初步形成了造紙產業、化工產業、建材產業、製造業、冶煉業等產業聚集區。鹿寨縣的工業用戶是本集團在廣西未來重要的利潤增長點。

### **獲得河南省開封市蘭考縣和尉氏縣城市燃氣項目**

於二零一二年四月十二日，本公司全資附屬公司河南天倫然氣集團有限公司(「河南天倫」)與開封西納天然氣有限公司(「開封西納」)原股東簽訂股權轉讓協議，從而取得開封市蘭考縣及尉氏縣兩個城市燃氣項目。

蘭考縣為河南省直管縣並享受省轄市同等待遇，已逐步發展成為經濟繁榮、輻射帶動能力強的現代中等城市暨區域次中心，成為中原經濟區建設的重要支撐。蘭考縣及尉氏縣均為開封市工業強縣，擁有較強的工業基礎，已逐漸形成規模化的化學原料及化學製品、紡織業、有色金屬冶煉業、橡膠製品業產業基地，為本集團發展工業用戶，做大氣量提供了基礎。

### **獲得山東省荷澤市曹縣及單縣城市燃氣項目**

於二零一二年九月十三日，河南天倫與曹縣中天燃氣有限公司（「曹縣中天」）及單縣中天燃氣有限公司（「單縣中天」）原股東簽訂了股權轉讓協議，分別收購了曹縣中天及單縣中天各80%的股權，從而取得了山東省荷澤市曹縣和單縣兩個城市燃氣項目。

曹縣是山東省首批省管縣之一，是全國食品工業百強縣及全國優質棉生產基地，也是荷澤地區人口第一大縣。單縣是「山東省投資環境十佳縣市」之一。近年來，曹縣和單縣已成為承接東部產業轉移的橋頭堡和轉接帶，在荷澤各縣區中有著突出的戰略地位和發展優勢，為本集團拓展山東地區及周邊城市燃氣業務奠定了基礎。

### **獲得甘肅省白銀市景泰正路工業園區城市燃氣項目**

於二零一二年九月十九日，河南天倫與景泰縣工業集中區管委會簽訂了天然氣利用項目協議，從而取得甘肅省白銀市景泰正路工業園區燃氣項目。

景泰正路工業園區位於國家級高新產業開發區——白銀市高新技術產業區，面向省會蘭州，緊鄰甘、寧、青、蒙四省（區）八縣市，地理位置良好。目前，該工業園區已初步形成了以非金屬礦物製品、建材、農畜產品加工及倉儲物流等產業格局，為本集團發展該園區的工業用戶及未來拓展周邊燃氣市場奠定了基礎。

### **獲得甘肅省武威市古浪縣城市燃氣項目**

於二零一二年十一月十三日，河南天倫與古浪縣人民政府正式簽訂了城市燃氣特許經營協議，從而取得古浪縣30年獨家經營權，獨家經營範圍包括城市管道燃氣、加氣站等業務。

古浪縣地處甘肅河西走廊東端，縣境內有蘭新鐵路、幹武鐵路，其中1800萬噸鐵路貨場正在建設；同時連霍高速、雙塔至銀川高速，312國道縱穿南北、308省道橫貫東西，重卡車輛日流量達3000餘輛，交通十分便捷，車用燃氣市場前景廣闊。本集團將在該縣投資建設城市及各工業園區供氣設施與管網、城市居民用氣、工商業用氣、液化天然氣和壓縮天然氣加氣站、天然氣液化及焊割氣加工廠、LNG物流公司、天然氣門站、儲配站建設、西氣東輸三線古浪支線管道等項目，打造甘肅省乃至西北地區天然氣綜合利用示範區，為本集團開發西北市場奠定堅實的基礎。

## 獲得湖南省邵陽市洞口縣城市燃氣項目

於二零一二年十一月十三日，河南天倫與洞口森博燃氣有限公司（「森博燃氣」）原股東簽訂了股權轉讓協議，收購了森博燃氣100%的股權，從而取得洞口縣燃氣獨家經營權，獨家經營範圍包括城市管道燃氣、加氣站等業務。

洞口縣隸屬於湖南省邵陽市，交通便利，區位優越，地阜物豐，資源富饒，全縣總人口83萬，城區人口16萬，具有較好的天然氣市場發展基礎，洞口項目的獲得將為本集團全面進入「兩湖」天然氣市場打下良好的基礎。

## 氣源基地投資

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團累計在吉林省及河南省有五個投入運營的壓縮天燃氣（「CNG」）母站，日產CNG約三十萬方。另外，河南天倫持有70%的權益年產4億立方米LNG加工廠已在重慶市開縣工業園區開始籌建，該項目建成後將促進本集團從控制氣源到發展交通燃氣項目形成全產業鏈的經營模式。

## 加氣站投資

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團已累計擁有18座已投入運營的CNG/LNG加氣站，正在動工建設的籌建加氣站三十餘座。交通燃氣業務已成為本集團重點發展的領域之一，集團已成立交通燃氣事業部，並成了幾個區域分部，組建了一支經營豐富的專業團隊，加大推進交通燃氣項目開發力度。

本集團除在自有區域直接投資建設加氣站之外，將重點借助本集團的車用燃氣獨家經營權、密集的城市燃氣運營區域以及自有的氣源基地，以一對一的商業模式，積極與交運集團、運輸集團、港務集團、礦山及電廠等目標客戶聯合建設CNG加氣站及LNG加注站，為大型客戶提供專業化的服務。這種商業模式使本集團的加氣站就建設在最方便客戶的地方，在建站之前就鎖定了車輛用戶，大大縮短了投資回報期。

## 重大收購、出售及投資

### 出售蒼溪大通股權

基於優化本集團資產質量考慮，河南天倫與獨立第三方金龍世紀有限公司（「金龍公司」）於二零一二年九月十三日訂立股權轉讓協議，河南天倫將其持有的蒼溪縣大通天然氣投資有限公司（「蒼溪大通」）全部股權（即蒼溪大通51%股權）以人民幣90,000,000元對價出售給金龍公司。上述出售完成後，河南天倫將不再持有蒼溪大通任何權益，而蒼溪大通也將不再為本公司的附屬公司。

### 投資信託計劃

河南天倫與中原信託有限公司（「中原信託」）於二零一二年三月二十一日訂立投資協議（經日期為二零一二年五月四日之補充協議所補充），據此，河南天倫同意投資合共不超過人民幣400,000,000元於由中原信託管理的信託計劃（「信託計劃」），而中原信託同意代表河南天倫將信託本金用於投資信託產品，為河南天倫謀取利益。截至二零一二年十二月三十一日，本集團已投資合共人民幣370,000,000元於信託計劃。信託計劃運行狀況良好，河南天倫從信託計劃獲得穩定收益，截至二零一二年十二月三十一日止年度，已確認共約人民幣30,392,000元的回報，其中人民幣24,409,000元已獲履行。

## 競爭權益

### 收購原股東持有的中吉大地全部股權

鑒於吉林省中吉大地投資有限公司(「中吉投資」)及賈丹女士擬將持有吉林省中吉大地燃氣集團有限公司(「中吉大地」)39%及10%股權在限定的時間內轉讓，董事會認為，進一步擴大對中吉大地持股比例對本集團業務發展是非常有必要的，然而經考慮支付相關對價對本集團現金流的影響及本集團發現難以保證在一個月內完成批准收購中吉大地股權全部審批程序(包括遵守適用香港聯合交易所有限公司證券上市規則(「上市規則」)對審批的要求)，為了不錯失獲得中吉大地49%股權的機會，因此，同意河南天倫放棄對中吉大地行使優先購買權及同意主席張瀛岑先生購買中吉投資及賈丹女士持有的中吉大地合計49%的股權。

張瀛岑先生控制下的公司已與中吉投資及賈丹女士完成收購中吉大地49%股權的交易。目前，本集團協同主席張瀛岑先生已經持有中吉大地100%股權，雙方正努力提高中吉大地成本控制能力，加速東北市場拓展，特別是交通燃氣業務拓展，以期盡可能提高中吉大地盈利能力。

### 先行參與LNG加注站業務

截至本公佈刊發之日，主席張瀛岑先生已分別向本公司董事會書面報告河南省位於本集團經營區域之外的數個LNG加注站業務機會。董事會認為LNG加注站目前正處於行業發展初期階段，相關的LNG加注站運營經驗還需摸索和積累，以及可能需要本集團投放更多資源，因此同意主席張瀛岑先生先行投資其書面報告中的數個LNG加注站業務。張瀛岑先生亦承諾本集團在適當時候可以以市場公平價格收購其投資的LNG加注站業務。

### 燃氣管道接駁量

報告期內，本集團共為104,829戶住宅用戶接駁燃氣，和去年同期接駁量相比增加了約40.02%。於二零一二年十二月三十一日，本集團住宅用戶累計數量已增至456,934戶，較去年同期增長了約39.28%；本集團共為597個工商業及其它用戶接駁燃氣。於二零一二年十二月三十一日，本集團所經營項目累計有2,467戶工商業用戶，較去年同期增長了約34.22%。本集團通過創新民用戶發展方式，積極推進工商業用戶和單點直供用戶發展，使本集團在年內的燃氣管道接駁量保持增長，也為後續集團銷氣量和銷氣收入的持續增長提供了保障。

### 燃氣銷售量

報告期內，本集團共銷售約15,471萬立方米燃氣，較去年同期增長約4,932萬立方米，大幅上升約46.80%，其中天然氣約佔14,236萬立方米，較去年同期上升約5,657萬立方米，提高約65.94%。銷售於住宅用戶、工商業用戶及汽車用戶的氣量分別約佔燃氣總銷量的27.28%、35.58%和37.13%。

本集團已經將毛利較高的交通燃氣業務作為未來發展重點，於二零一二年十二月三十一日，集團運營中的加氣站數量已經增加至18個，本集團銷售於汽車用戶的銷氣量佔總銷氣量的比重已經由二零一一年的約30.62%提高到二零一二年的約37.13%。汽車用戶的銷氣量佔總銷氣量的比重持續提高，將逐步提高本集團銷氣業務的毛利率水平。

本公司附屬公司鄭州市上街區天倫燃氣有限公司（「上街天倫」）已於2012年8月份完成了氣源置換，並全部採用天然氣向終端用戶供氣。上街天倫近年大力拓展工業用戶基礎，已經與數家大型工業企業簽訂了合作協議，並已進行了設備改造，上街天倫氣源置換完成之後已逐步向這些企業供氣，未來上街天倫在銷氣規模上將取得更好的業績及增長燃氣銷量。

於二零一二年十二月三十一日，本集團已與經營區域內數十個的大型工業用戶簽署了合作協議，這些已簽約的工業用戶將在2013年陸續使用天然氣，屆時本集團工業用戶的銷氣量將會大幅增加及加上本集團新建加氣站陸續投入運營，本集團預計未來在燃氣銷售方面將繼續實現較快增長。

## **客戶服務**

本集團非常重視客戶服務，不斷提升客戶服務質量，亦建立良好的客戶服務體系，維護客戶與本集團之良好關係，以持續推動集團業務進一步發展。本集團各項目公司均設立24小時客戶服務熱線中心，確保迅速回復客戶意見及要求，尤其是對工商業用戶安排專人進行24小時的一對一服務模式；本集團定期對客戶燃氣設施進行安全檢查，並同時向其講解燃氣安全使用知識；定期在客戶集中的公共場所與客戶當面溝通並發放有關燃氣安全的宣傳手冊。集團各項目公司陸續與當地移動公司合作，建立移動化信息服務平台，為客戶提供更優質、高效的服務。

## **安全及風險管理**

本集團高度重視安全運營，並制定了嚴格的安全制度及準則、緊急應變方案等質量控制標準，全體員工一直嚴格遵守，以保障運營安全。本集團不時向員工提供有關安全的教育及培訓，強化安全意識；設立及實施24小時監控系統，監管任何潛在的燃氣事故；每日檢查城市分支管道網絡，以作出維修及維護；為用戶制定安全使用燃氣守則，並定期向終端用戶提供安全使用燃氣常識教育。

## **營運管理**

本集團擁有一支高效的團隊，擁有豐富的城市管道燃氣行業相關經驗，能夠及時洞悉業務拓展機會，保障集團能夠快速的擴大業務範圍；擁有極強的運營能力，可以維護項目公司良好運營。隨著運營規模的不斷擴大，本集團適時引進和招聘吸收了一批中高級人才，為集團快速發展補充了人力資源。集團通過系統的績效管理體系，「共創事業 共享天倫」的企業文化，充分調動起員工的積極性和主觀能動性，激發了潛能，鼓舞了士氣。本集團相信通過總結和複製天倫的經營管理模式，尤其是經營模式、成本費用和人力資源等方面，能夠在未來有效提升項目的營運質量。

## 財務回顧

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團收入約人民幣716,362,000元，較去年同期增加約人民幣265,431,000元，提高約58.86%；毛利約人民幣251,236,000元，較去年同期增加約人民幣79,232,000元，提高約46.06%；本公司所有者應佔利潤約人民幣135,097,000元，較去年同期增加約人民幣52,367,000元，提高約63.30%。

### 收入

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團收入主要來自燃氣管道接駁業務和燃氣輸送及銷售業務，該等業務佔總收入的比重分別約為42.13%和55.15%（去年同期約為：45.04%和52.39%）。從收入結構變化來看，本集團收入結構在持續改善並日趨穩健，長期穩定的銷氣業務佔總收入的比重持續提高，將為本集團業績的穩定增長提供了保障。

### 燃氣管道接駁收入

本集團從事燃氣管道接駁業務，向服務城市之物業開發商及工商業用戶提供燃氣管道鋪設及安裝服務。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團燃氣管道接駁量穩定增長，燃氣管道接駁業務所得收入約為人民幣301,812,000元，較去年同期約人民幣203,103,000元，增長了約48.60%。

### 燃氣銷售收入

本集團於服務城市運輸、配送及銷售天然氣。截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團燃氣銷售量大幅提高，燃氣銷售業務所得收入約為人民幣395,106,000元，較去年同期約人民幣236,231,000元，增長了約67.25%。

### 毛利及毛利率

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團實現毛利約人民幣251,236,000元，較二零一一年十二月三十一日止年度增加約人民幣79,232,000元。本集團的整體毛利率約為35.07%，較二零一一年度相比，毛利率微降了約3.07個百分點，主要因為收入結構的變化引起，毛利較高的燃氣管道接駁業務收入佔總收入的比重由二零一一年的約45.04%下降至約42.13%，而綜合毛利相對較低的燃氣銷售業務收入佔總收入的比重由二零一一年的約52.39%上升至約55.15%。

### 分銷成本及行政費用

隨著本集團全面預算管理體系等費用控制措施的持續落實，本集團二零一二年度的分銷成本及行政費用佔總收入的比重較二零一一年度均有所下降。

本集團二零一二年度分銷成本約為人民幣11,863,000元，其佔總收入比重由二零一一年的約1.73%下降至二零一二年的約1.66%；本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度行政費用約為人民幣56,167,000元，其佔總收入比重由二零一一年的約10.69%下降至二零一二年的約7.84%。

## 財務狀況

本集團一直採取審慎的財務資源管理政策，維持適當水平之現金及現金等價物和充裕的信貸額度，以應付日常營運及業務發展需要，以及將借貸控制在健康水平。

於二零一二年十二月三十一日，本集團現金及現金等價物約人民幣368,940,000元（其中99.35%以人民幣計值，其餘0.65%以港幣計值），及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產約人民幣375,983,000元，短期內可以變現，以保障本集團項目拓展及收購業務資金需求。

於二零一二年十二月三十一日，本集團借款總額約為人民幣805,725,000元（其中人民幣借款約為人民幣799,666,000元，美元借款約為人民幣6,059,000元），借款中約79.41%列作流動負債，須於一年內償還的貸款約為人民幣639,824,000元，其中約人民幣35,000,000元以本集團房產做抵押。於二零一二年十二月三十一日，本集團以總負債相當於總資產之百分比計算之資產負債率約為55.67%。

就整體而言，本集團的所有業務均在中國，絕大部分收入與支出以人民幣為主，所以並無重大外匯波動風險。本集團會對市場的利率和匯率進行嚴密監控，在有需要時採取適當的措施。

## 人力資源

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本集團僱員總數為1,420人。本集團一直非常注重各級僱員持續的培養及業務水平的提升。對表現突出的中、高層管理人員，本集團推薦其參加高端的MBA研修班或考取中國知名大學的EMBA學位，以加強管理能力。針對基層僱員的培養，集團不時組織各類培訓活動，內容覆蓋企業文化、服務禮儀、消防安全等，以提升其服務及專業素質。同時，本集團亦致力培養內部管理人員，持續開展後備經理人培訓計劃，培訓內容涵蓋各個管理層面。本集團通過多種方式不斷培養高素質人才以助持續支持本集團未來業務發展。

## 展望

2012年是不平凡的一年，面對國內外經濟形勢錯綜複雜的局面，本集團繼續保持迅猛的發展勢頭，集團一體化運作經營初見成效，全國性擴張的步伐更加穩健有力，謀求戰略升級的思路更加清晰明確。

展望2013年，機遇與挑戰並存。從國際來看，全球經濟環境錯綜複雜，發達經濟體呈現弱復蘇勢頭。從國內來看，新一代中央領導集體上任伊始，便帶來陣陣新風，利好政策預計將陸續出台，城鎮化、工業化進程繼續加快，助推經濟快速回暖，宏觀經濟即將進入新一輪快速增長期。從行業態勢來看，新能源、節能環保產業作為戰略新興產業受到政策重點支持，天然氣在能源消費結構中的比重在「十二五」期間將提高一倍，增長潛力巨大；多元化氣源供應充足，西二線全線建成，西三線現已動工，中緬線即將建成投產，海氣登陸勢不可擋，天然氣供應網絡愈加密集，覆蓋區域逐漸囊括中國大部分縣級城市，這些都對行業發展均構成長期利好。此外，交通燃氣已度過概念認知期，加氣站建設突飛猛進，為本集團參與行業變革、實現跨越式發展提供了難得的歷史機遇。

2013年，本集團將堅決貫徹「聯盟合作、整體推進、以快制勝」的發展策略和「加速接駁、做大氣量、優化運營」的經營策略，落實「夯實基礎，提升效率」的各項保障措施，努力以更優異的成績回報各位股東。

## 全球發售所得款項用途

本公司於二零一零年十一月十日全球發售所得款項(連同於二零一零年十一月二十九日行使超額配售權後所得款項)，經扣除全球發售有關成本後，合共約4.251億港元。本公司已根據本公司於二零一零年十月二十七日發佈之招股章程(「招股書」)內「未來計劃及所得款項用途」一節中所載列的建議所得款項用途使用所得款項。

截至二零一二年十二月三十一日止所得款項使用情況如下：

| 用途                                    | 按招股書建議<br>所得款項用途<br>百萬港元 | 累計至二零一二年<br>十二月三十一日止<br>所得款項使用情況<br>百萬港元 |
|---------------------------------------|--------------------------|--|
| 用於在本集團服務城市建設燃氣加工站、<br>燃氣管道網絡及其他燃氣輸送設施 | 74.8                     | 74.8                                     |
| 用於收購或開發新的城市燃氣項目                       | 214.7                    | 214.7                                    |
| 用於投資新建加氣站                             | 25.5                     | 25.5                                     |
| 用於投資液化天然氣及生物燃料的商機                     | 67.6                     | 67.6                                     |
| 用作營運資金及其它一般公司用途                       | 42.5                     | 42.5                                     |
| <b>總計</b>                             | <b>425.1</b>             | <b>425.1</b>                             |

於二零一二年十二月三十一日，本公司全球發售所得款項合共約4.251億港元已按照招股書建議所得款項用途使用完畢。

## 購股權計劃

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司概無授出任何購股權。

## 購入、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零一二年十二月三十一日止年度，本公司及其任何附屬公司概無購入、出售或贖回本公司的任何上市證券。

## 末期股息

董事會不建議就截至二零一二年十二月三十一日止年度派付任何股息。

## 暫停辦理股份登記

本公司股份過戶登記處將由二零一三年五月二十二日(星期三)至二零一三年五月二十四日(星期五)(首尾兩天包括在內)暫停辦理股份過戶登記手續，期間不會進行股份過戶。為符合資格出席將於二零一三年五月二十四日(星期五)召開的本公司股東周年大會，所有過戶文件連同有關股票須於二零一三年五月二十一日(星期二)下午四時三十分前送達本公司香港股份過戶登記處香港中央證券登記有限公司(其股份登記公眾辦事處地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室)，以便辦理股份過戶登記手續。

## 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事的證券交易的守則。經向所有董事作出特定查詢後，所有董事均已確認，彼等於報告期內，嚴格遵守標準守則的相關規定。

## 企業管治常規守則

本公司從二零一二年一月一日起至二零一二年三月三十一日止期間已採納上市規則前附錄十四所載的企業管治常規守則（「守則」）的守則條文及於二零一二年四月一日至二零一二年十二月三十一日止期間採納上市規守則已修改的附錄十四所載的企業管治守則（於二零一二年四月一日起生效的守則的新版本，「經修訂守則」）所載的守則條文。本公司已遵照守則及經修訂守則所載的守則條文，惟下列條文除外：

根據守則及經修訂守則A.2.1條，主席及行政總裁的職務須分離且不應由同一人擔任。本公司於二零一二年一月一日至二零一二年五月三十一日期間並無設立任何「行政總裁」職位，從而構成對守則及經修訂守則的守則條文A.2.1的偏離。為遵守經修訂守則的守則條文A.2.1，胡曉明先生已獲委任為本公司行政總裁，自二零一二年六月一日起生效。

## 審核委員會

本公司審核委員會（「審核委員會」）由三名獨立非執行董事組成，分別為李留慶先生（委員會主席）、張家銘先生及趙軍女士。審核委員會已與管理層舉行會議檢討本集團所採用的會計原則及慣例，以及討論了審計、內部監控及財務報告事宜。審核委員會已審閱及討論本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度之業績及財務報表。

## 審核財務報表

本集團綜合財務報表乃由本集團外聘核數師羅兵咸永道會計師行審核，且該會計師行已出具無保留意見。

本公司核數師羅兵咸永道會計師事務所就本集團截至二零一二年十二月三十一日止年度初步業績公佈所載列之數字與本集團本年度的綜合財務報表之各金額核對一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行之工作並不構成根據香港會計師公會頒佈之香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則進行之核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無就初步公佈作出任何核證。

## 年度報告

本公司截至二零一二年十二月三十一日止年度報告將適時於香港交易及結算所有限公司網站([www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk))及本公司網站([www.tianlungas.com](http://www.tianlungas.com))刊載。有關印刷本將於適當時候寄發予本公司股東。

承董事會命  
中國天倫燃氣控股有限公司  
主席  
張瀛岑

中國鄭州，二零一三年三月二十八日

於本公佈日期，執行董事為張瀛岑先生（主席）、冼振源先生、胡曉明先生、馮毅先生、孫恒先生及李濤女士；以及獨立非執行董事為李留慶先生、張家銘先生及趙軍女士。